biblioteca digital andina

Populе Meus:

Partitura para voces y orquesta

José Angel Lamas

BIBLIOTECA NACIONAL

Obra suministrada por la Biblioteca Nacional de Venezuela

M2021
L30 p2
e.2

ESTADOS UNIDOS DE VENEZUELA
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
DIRECCION DE CULTURA

ARCHIVO DE MUSICA COLONIAL VENEZOLANA
CUADERNO N.° 7

JOSÉ ANGEL LAMAS

POPULE MEUS

PARTITURA PARA VOCES Y ORQUESTA

Publicaciones oficiales con ocasión del Centenario de la traslación de los restos del Libertador a Caracas

OBRA EJECUTADA EN COLABORACION CON EL
INSTITUTO INTERAMERICANO DE MUSICOLOGIA
MONTEVIDEO - URUGUAY
1943

JOSE ANGEL LAMAS

POPULE MEUS

La hermosa composición que hoy se publica, ha sido tradicionalmente considerada por los venezolanos como la más respetable y admirada entre las numerosas piezas musicales que se conservan de la época colonial. Es la única obra religiosa de aquellos tiempos que no ha dejado de ejecutarse, año tras año, durante la Semana Mayor, en todos los templos católicos del país, pese a la prohibición litúrgica de introducir orquestas en las iglesias durante tales días. Es también la única obra colonial que ha merecido el honor de ser editada en distintas ocasiones, ya en reducciones para canto y piano, ya en partitura para orquesta y voces.

Los dos manuscritos de principios del siglo XIX que se han utilizado para la presente edición, son los más antiguos que se conservan. Ambos reposan en la Biblioteca Nacional de Caracas. He aquí los datos que suministra la portada de uno de ellos, escrita al dorso de la parte del Bajo instrumental: POPULE MEUS / *a tres vozes, dos violines, dos / oboeses, dos trompas, / Viola y Baxo. / Compuesto / Por Don José Angel Lámas / Carácas A. 1801.*

Exceptuando a Juan José Landaeta, autor del Himno Nacional de Venezuela, ningún otro compositor venezolano, antiguo o moderno, ha logrado como Lamas, imponerse de manera tan definitiva y avasalladora en el alma de su pueblo. Y bien puede decirse que ello se debe exclusivamente al *Populo meus*, ese canto pleno de majestuosa serenidad a la vez que profundamente místico y doloroso: "poema de armonías que despierta en el alma la triste y veneranda memoria de nuestros padres, y puebla el corazón con las sagradas imágenes de los tiempos pasados".

Musicalmente, esta obra ha sido concebida, no a la manera tradicional, esto es, bajo la forma de sencilla polifonía vocal estrictamente ajustada al texto litúrgico de los *Improperia* del Viernes Santo, sino en forma de brillante motete, estilo siglo XVIII, para coro, solos y orquesta, en el que apenas utiliza el compositor el versículo inicial del texto.

Por tradición suele ejecutarse el *Populo meus* de Lamas con la más solemne gravedad (M. M. ♩ = 40). La lentitud de este *tempo* ha de ser considerada como un factor expresivo tan esencial a la obra como los que ofrece la música misma.

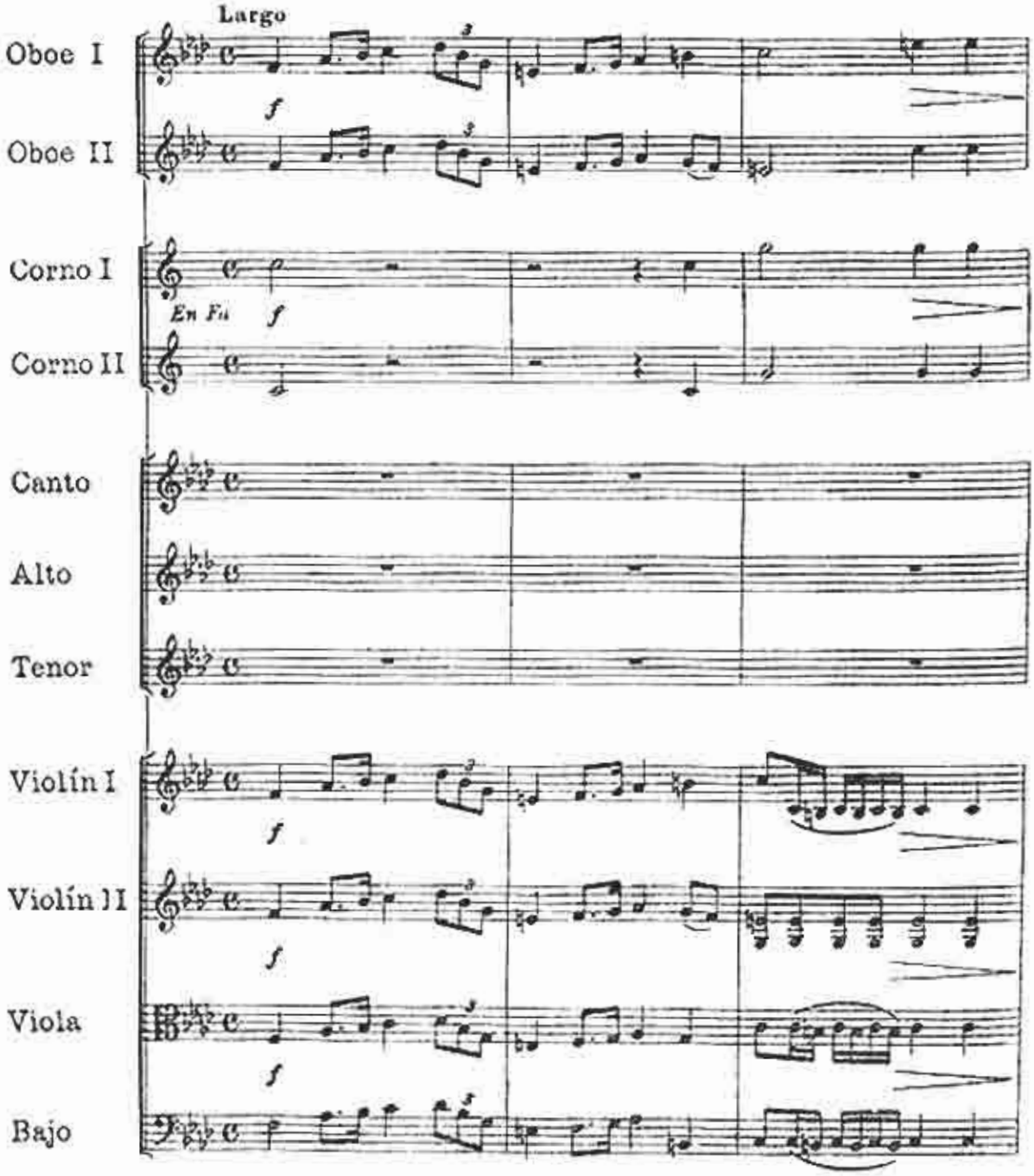
Los datos biográficos de José Angel Lamas pueden verse en el Cuaderno Nº 2 de la presente colección.

Archivo de Música Colonial Venezolana.— Publicación Nº 7. *— Copyright, Ministerio de Educación Nacional, Venezuela, 1943*

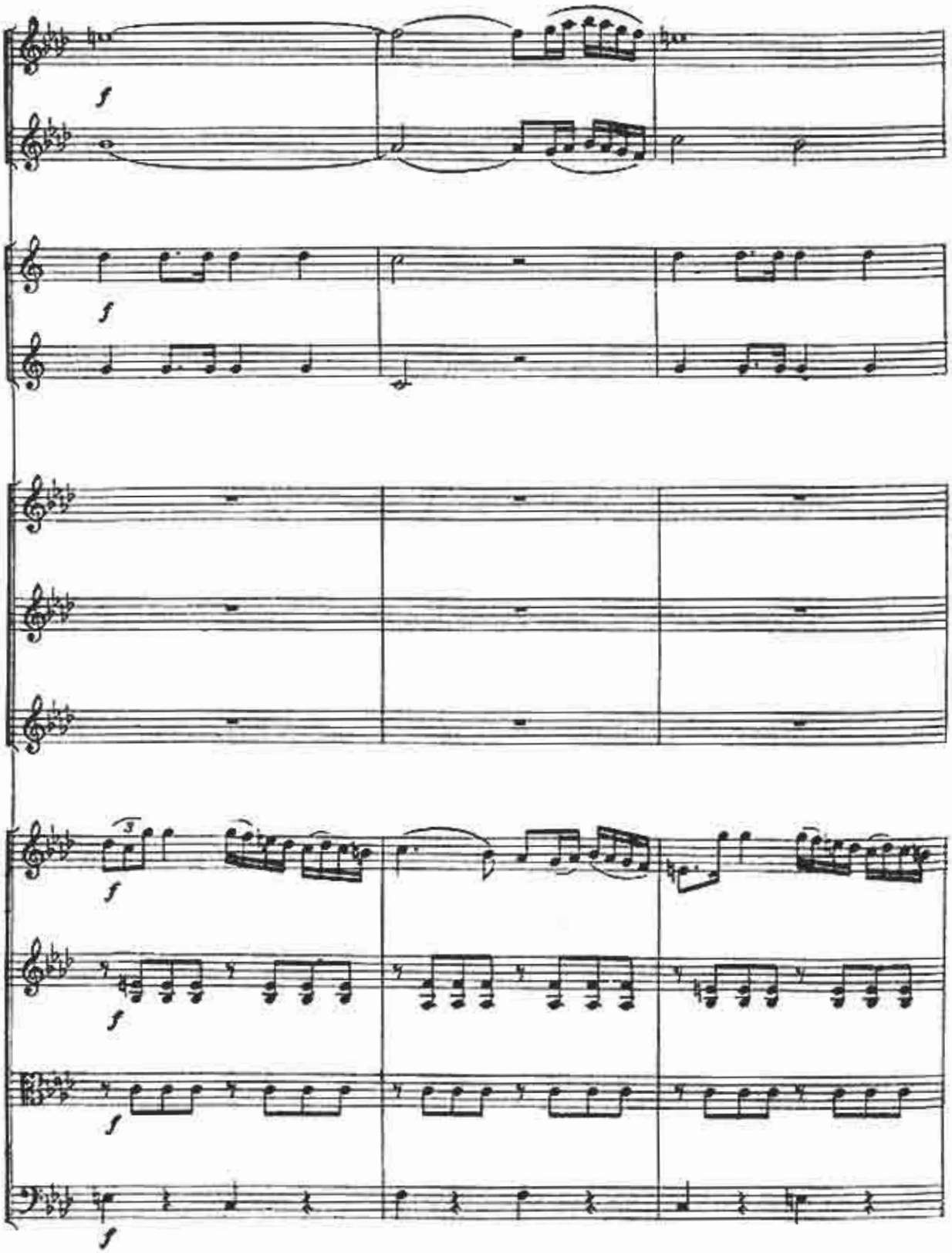
POPULE MEUS

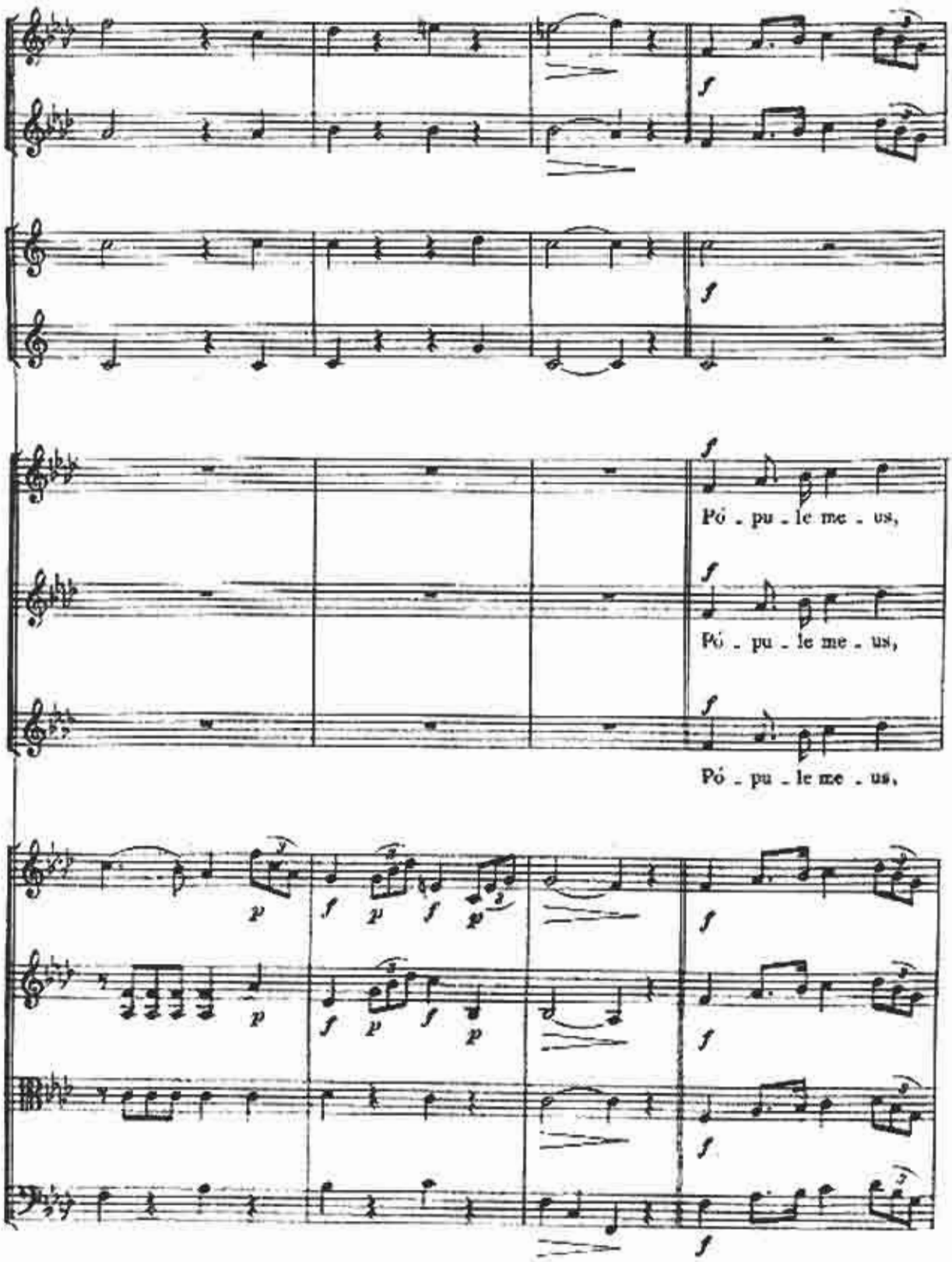
(1801)

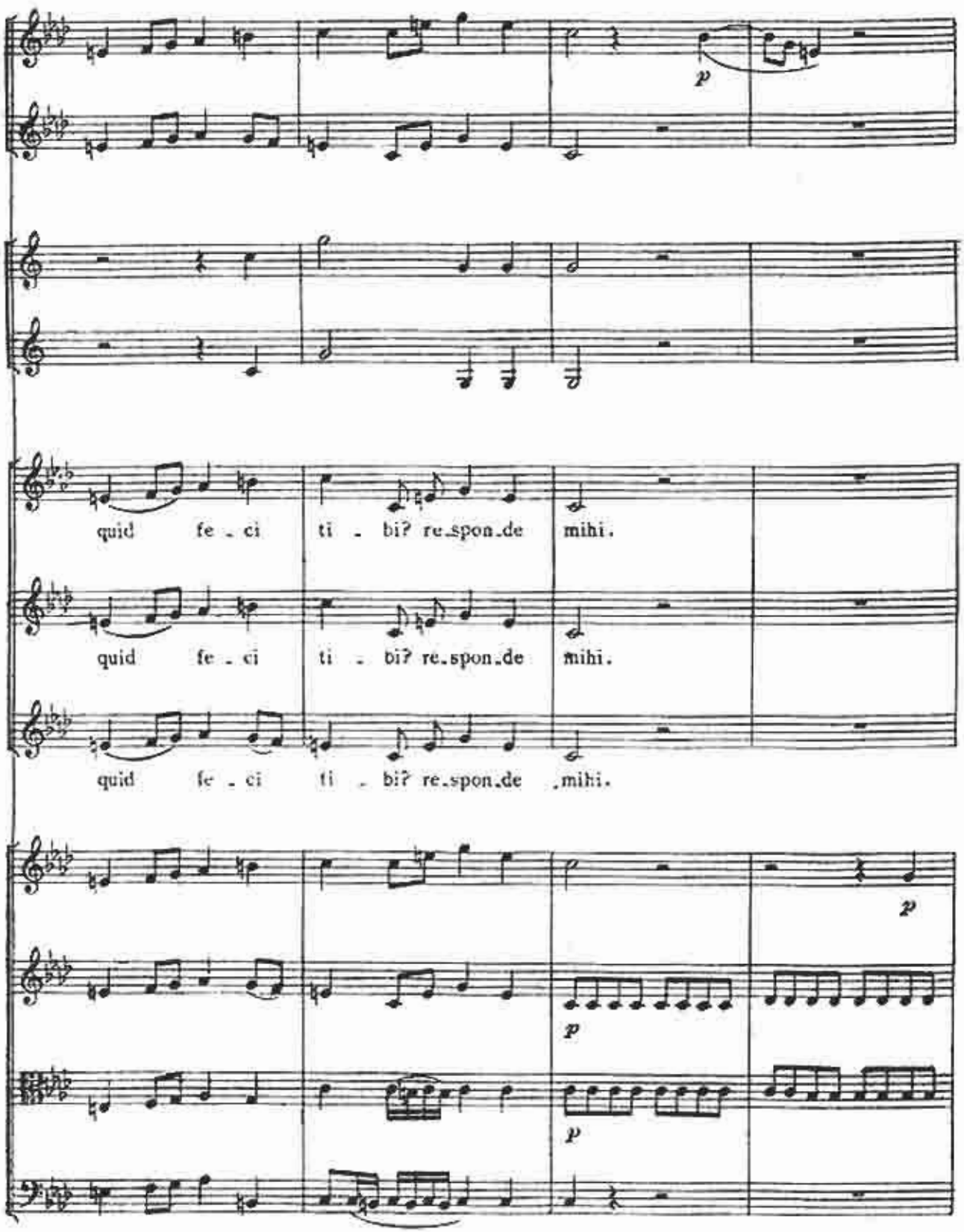
José Angel Lamas

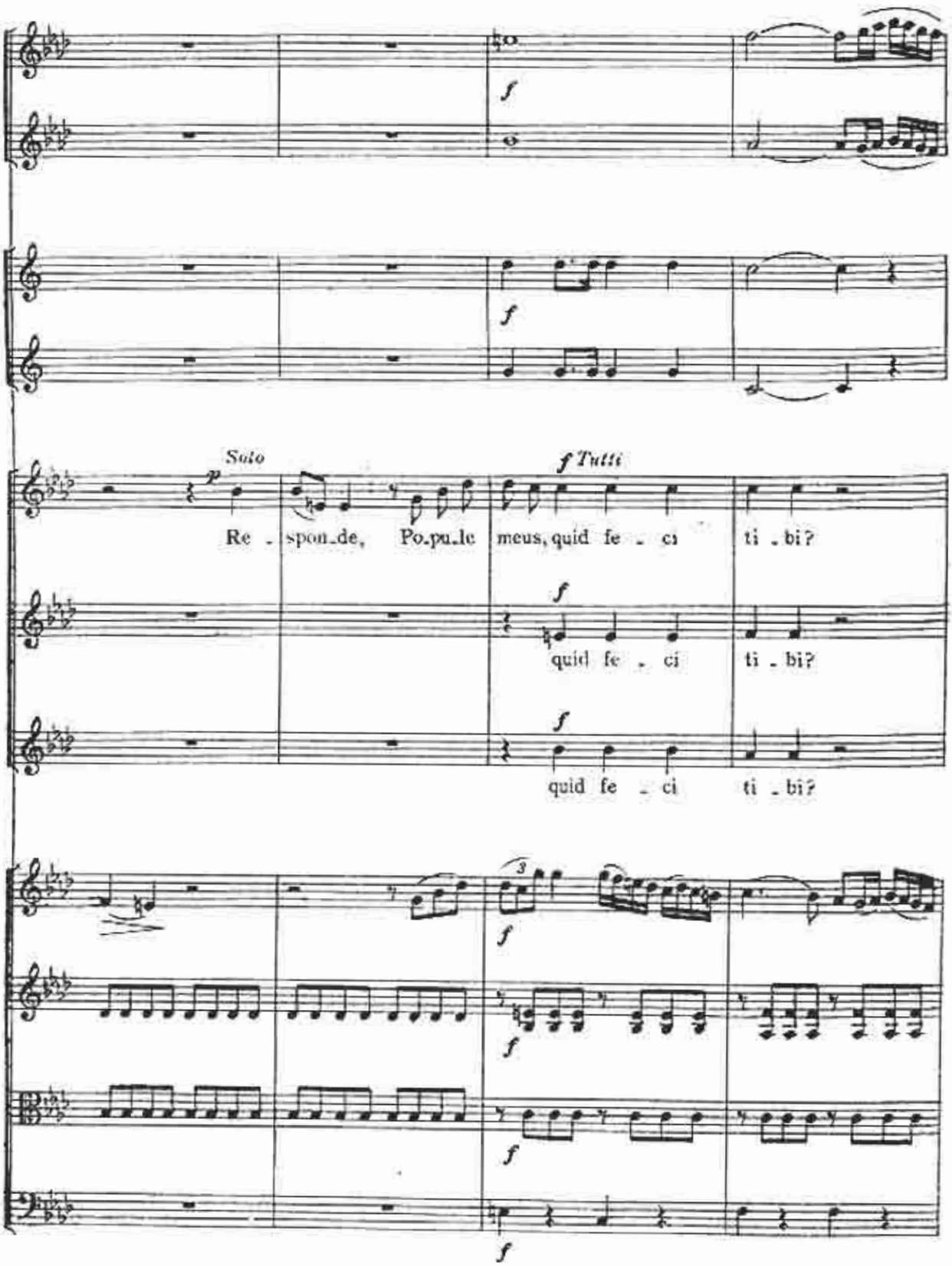


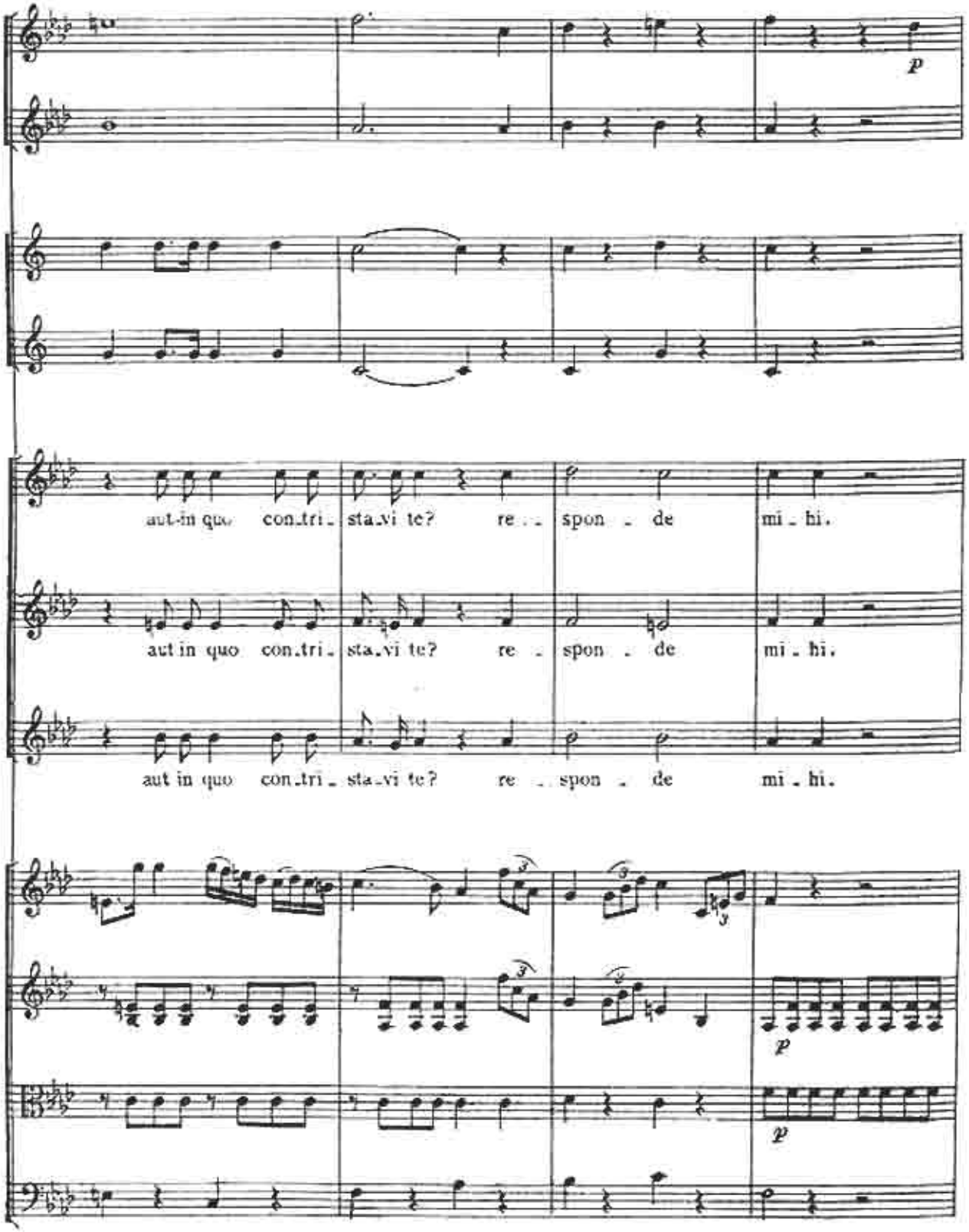
Archivo de Música Colonial Venezolana.- Publicación Nº 7
Copyright. Ministerio de Educación Nacional, Venezuela, 1943

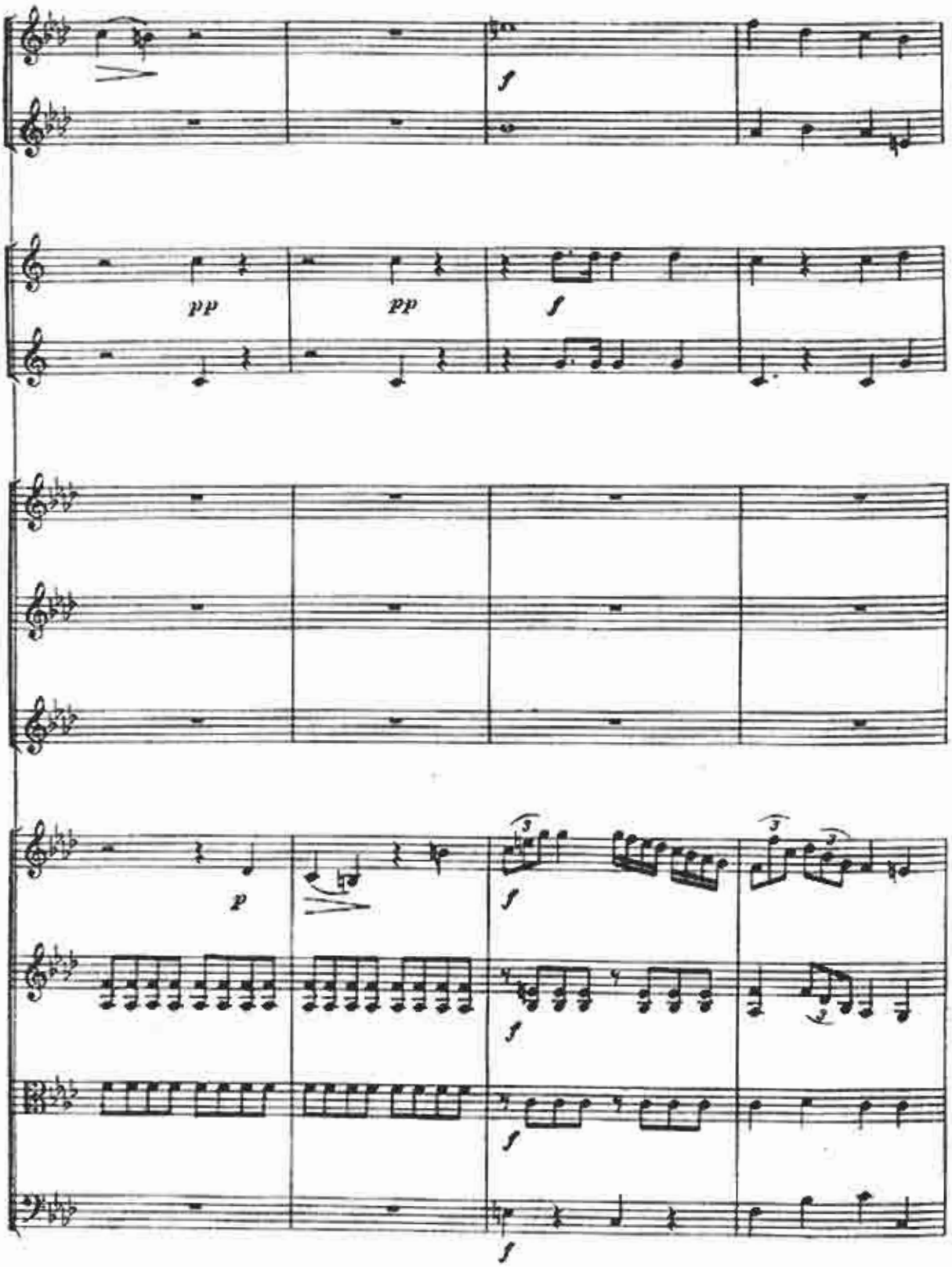

f
f
f
3
f
f
f
f

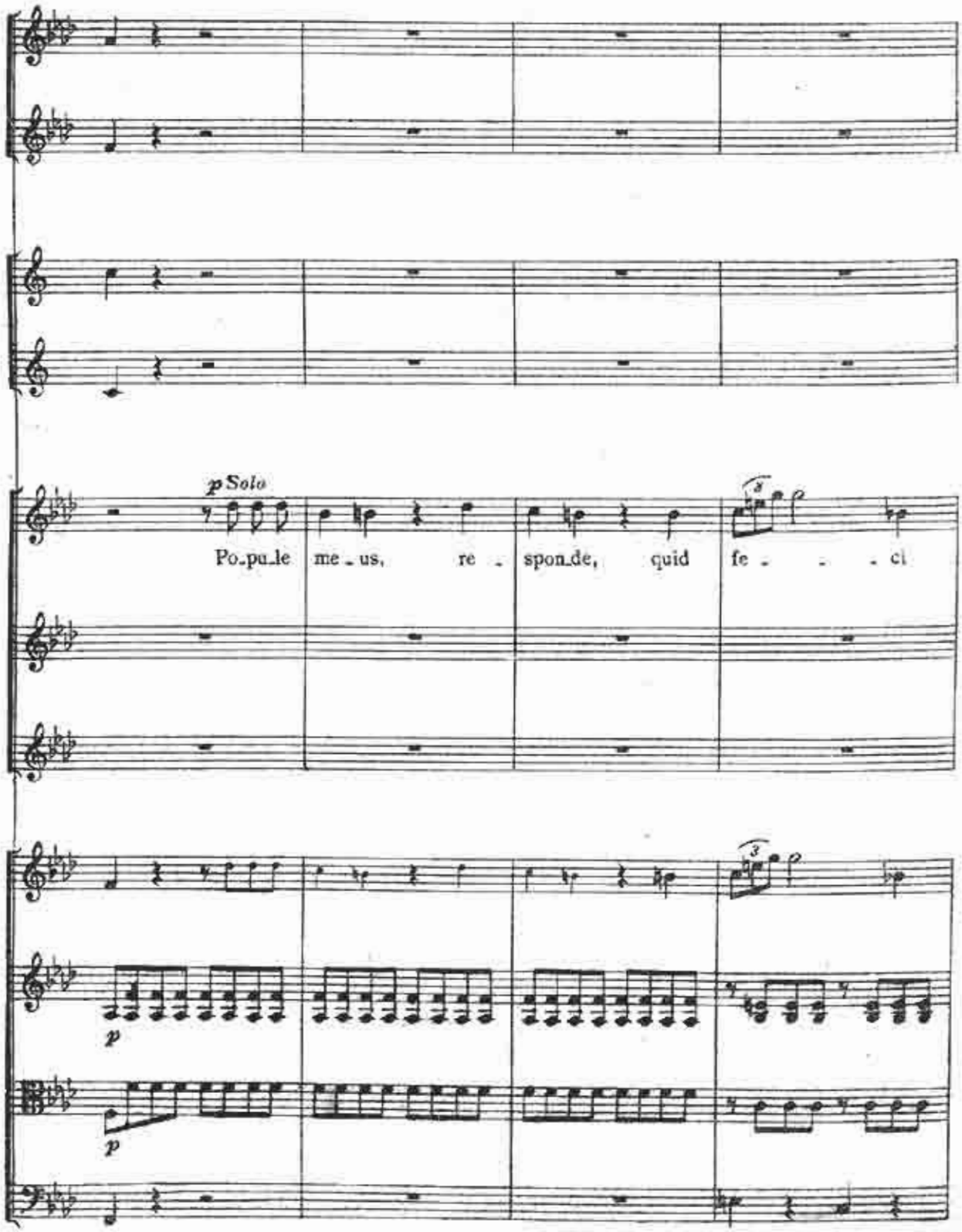

Pó - pu - le me - us,
Pó - pu - le me - us,
Pó - pu - le me - us,

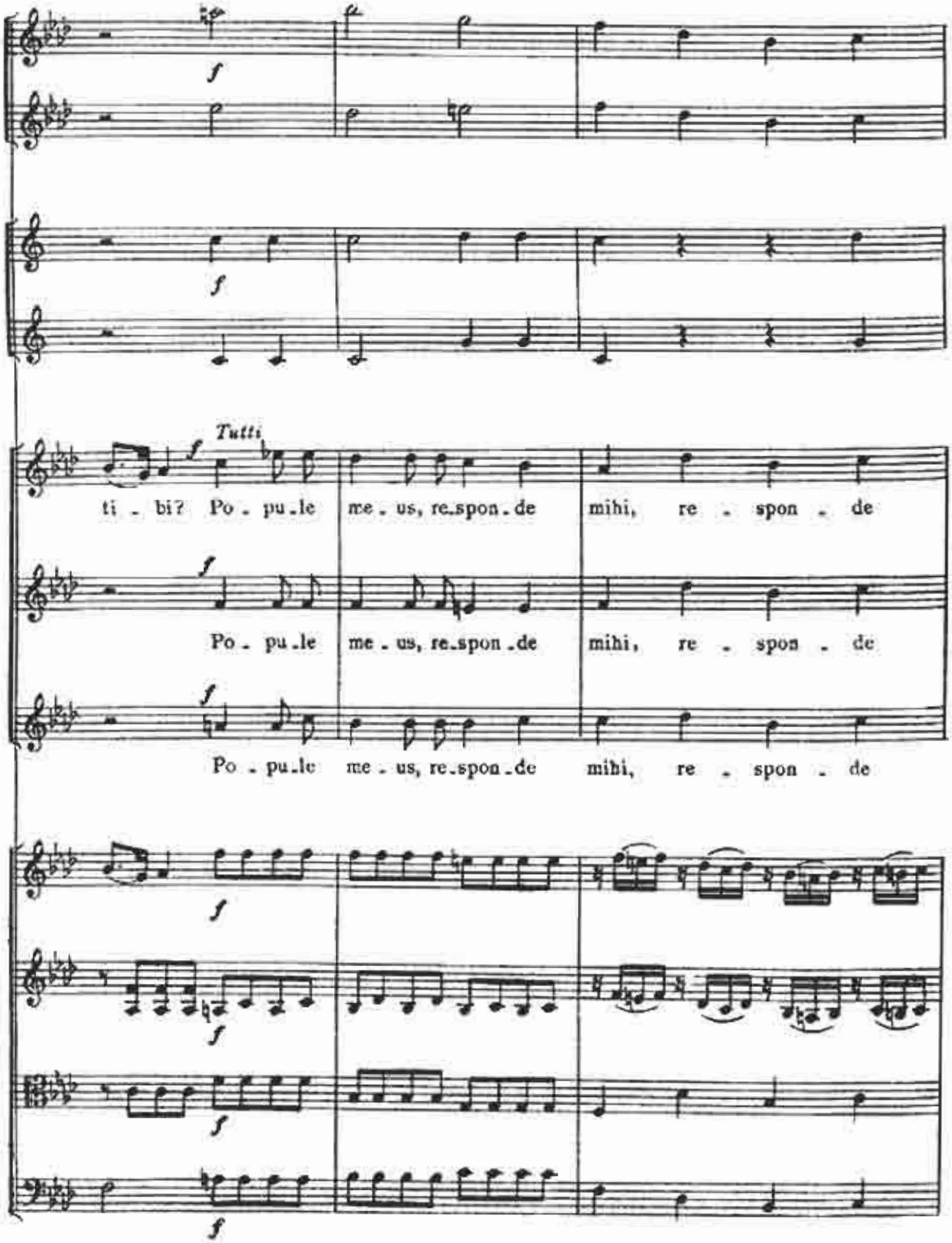

p
quid fe - ci ti - bi? re-spon-de mihi.
quid fe - ci ti - bi? re-spon-de mihi.
quid fe - ci ti - bi? re-spon-de mihi.
p
p
p

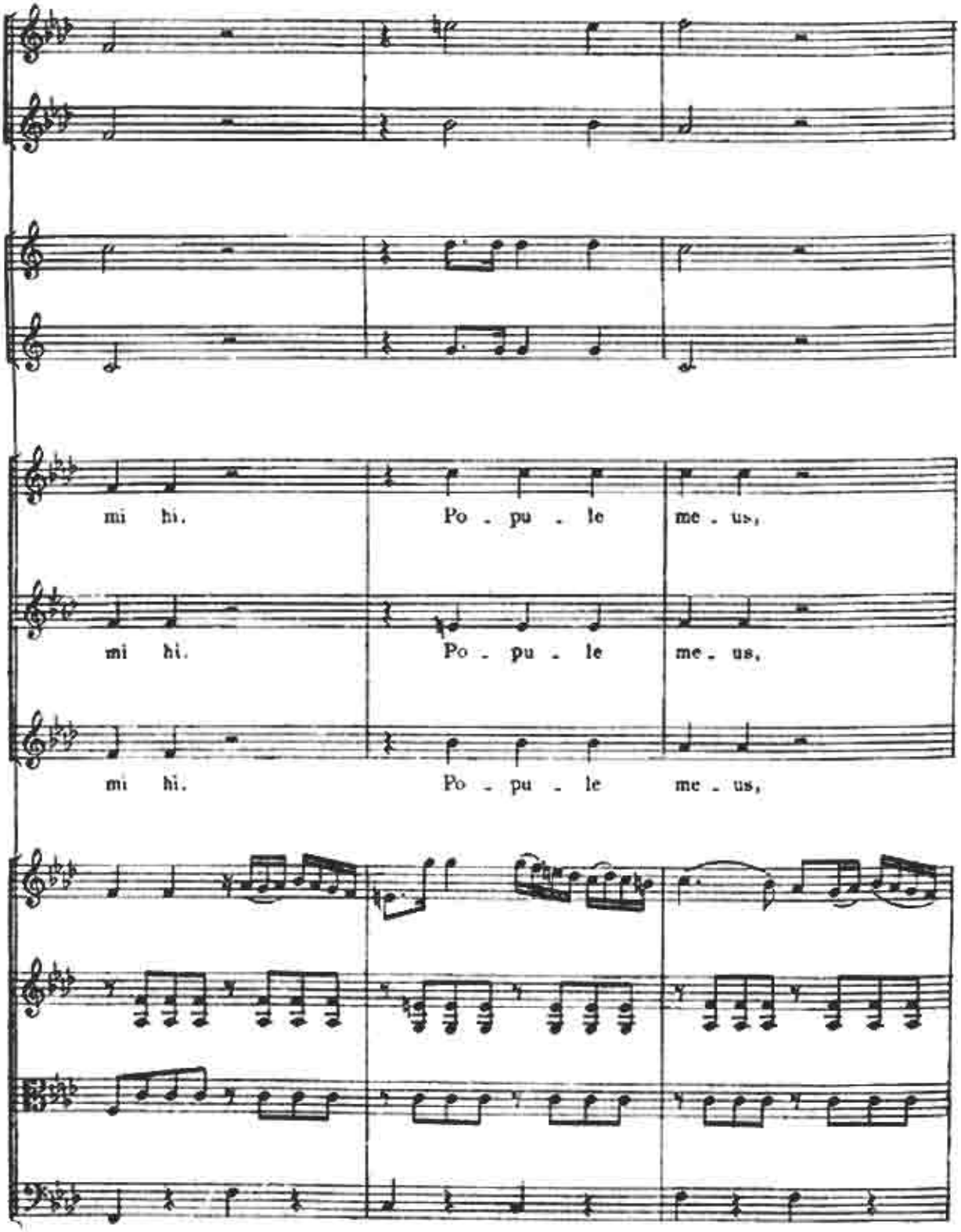

Solo
f Tutti
Re - spon-de, Po-pu-le meus, quid fe - ci ti - bi?
quid fe - ci ti - bi?
quid fe - ci ti - bi?

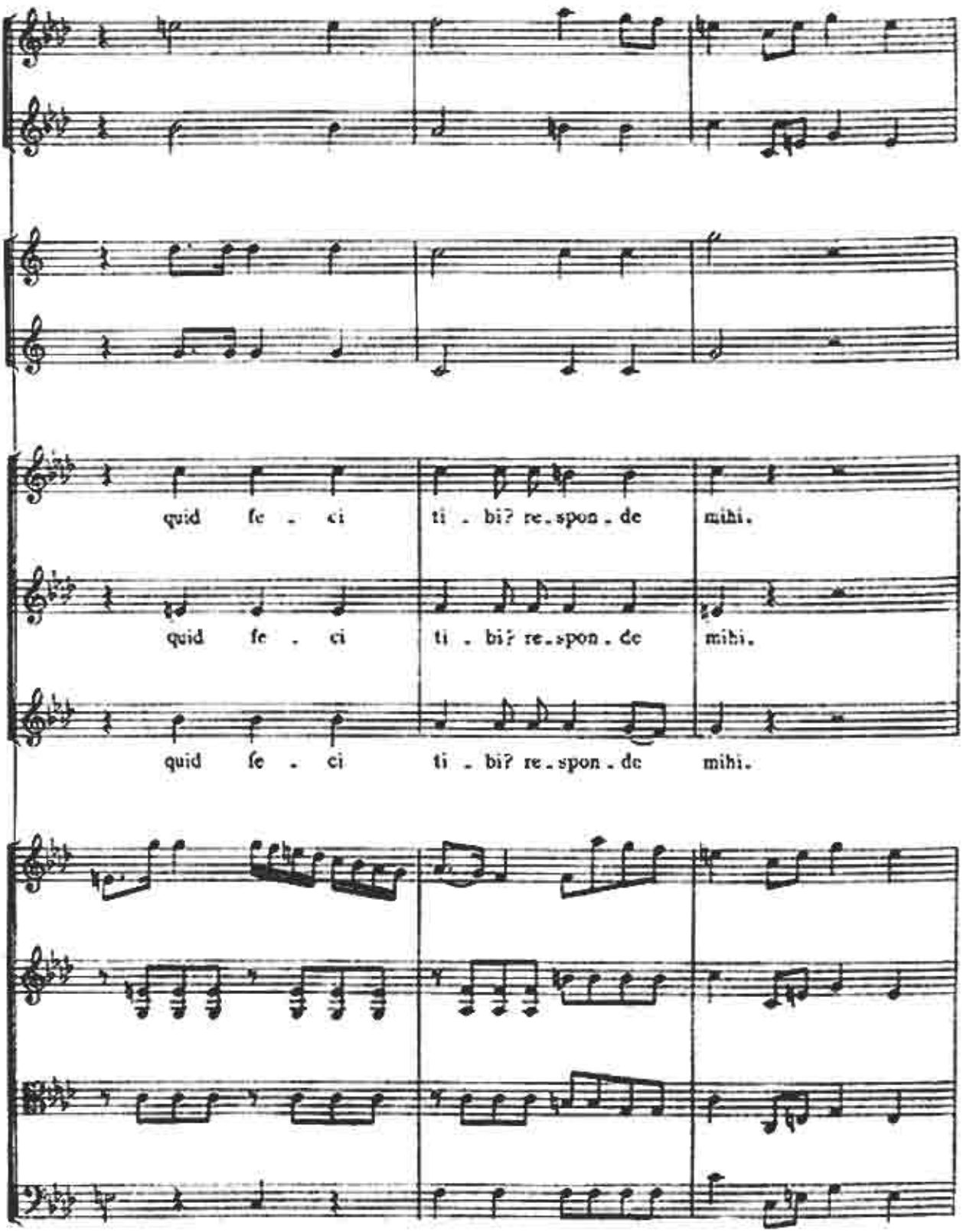

p
aut in quo con.tri. sta.vi te? re . . spon . de mi . hi.
aut in quo con.tri. sta.vi te? re . spon . de mi . hi.
aut in quo con.tri. sta.vi te? re . spon . de mi . hi.
p
p

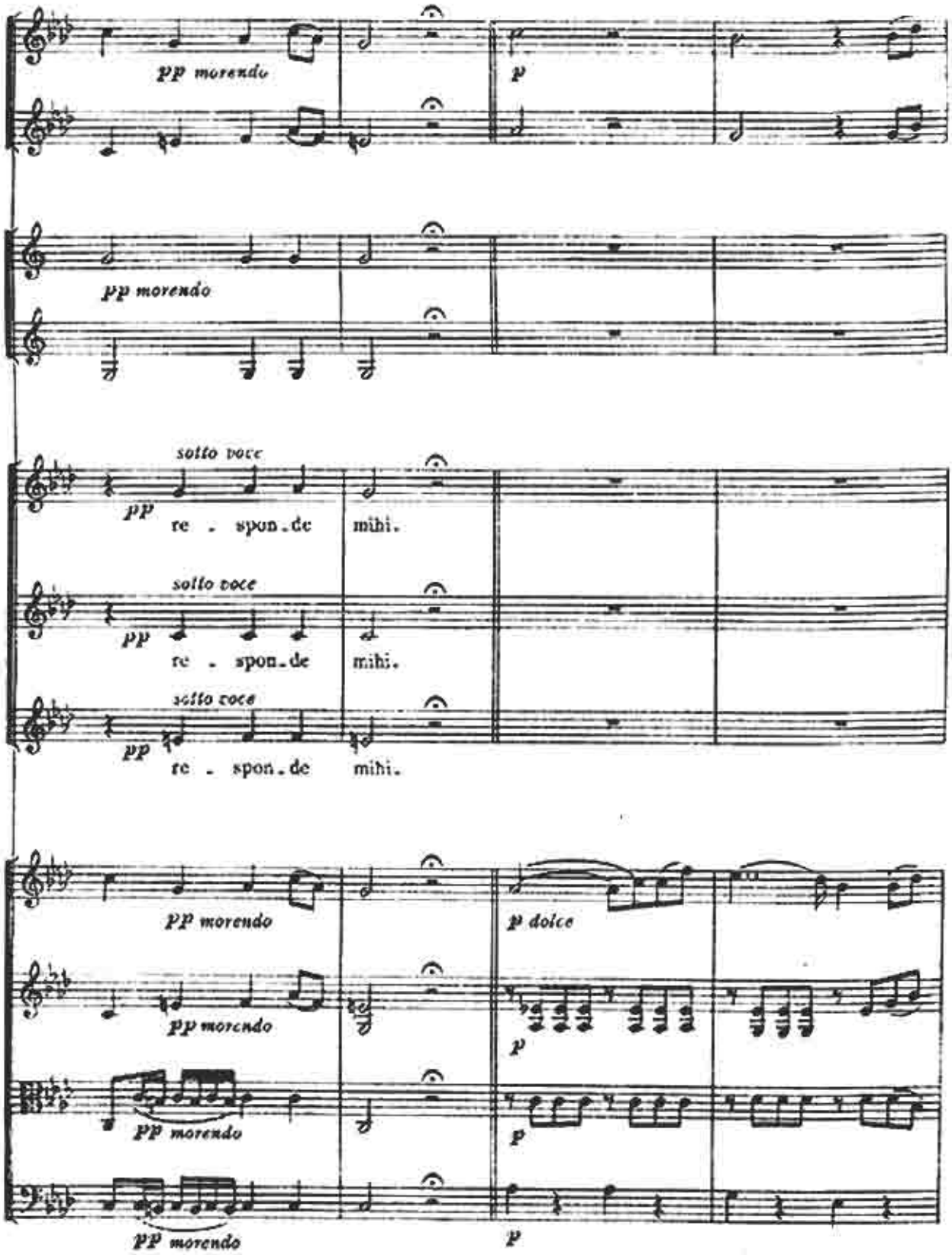

f
pp
pp
f
p
f
f
f
f

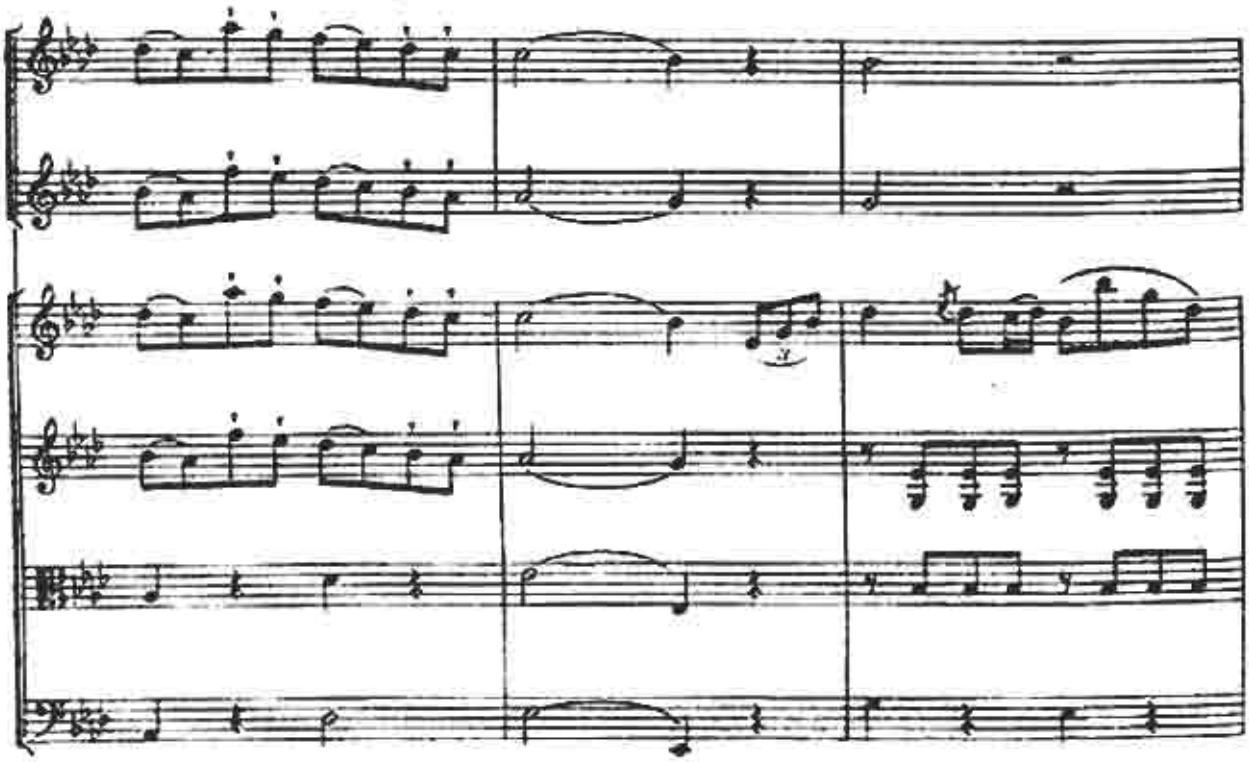

p Solo
Po_pu_le me_us, re_spon_de, quid fe_ci
p
p

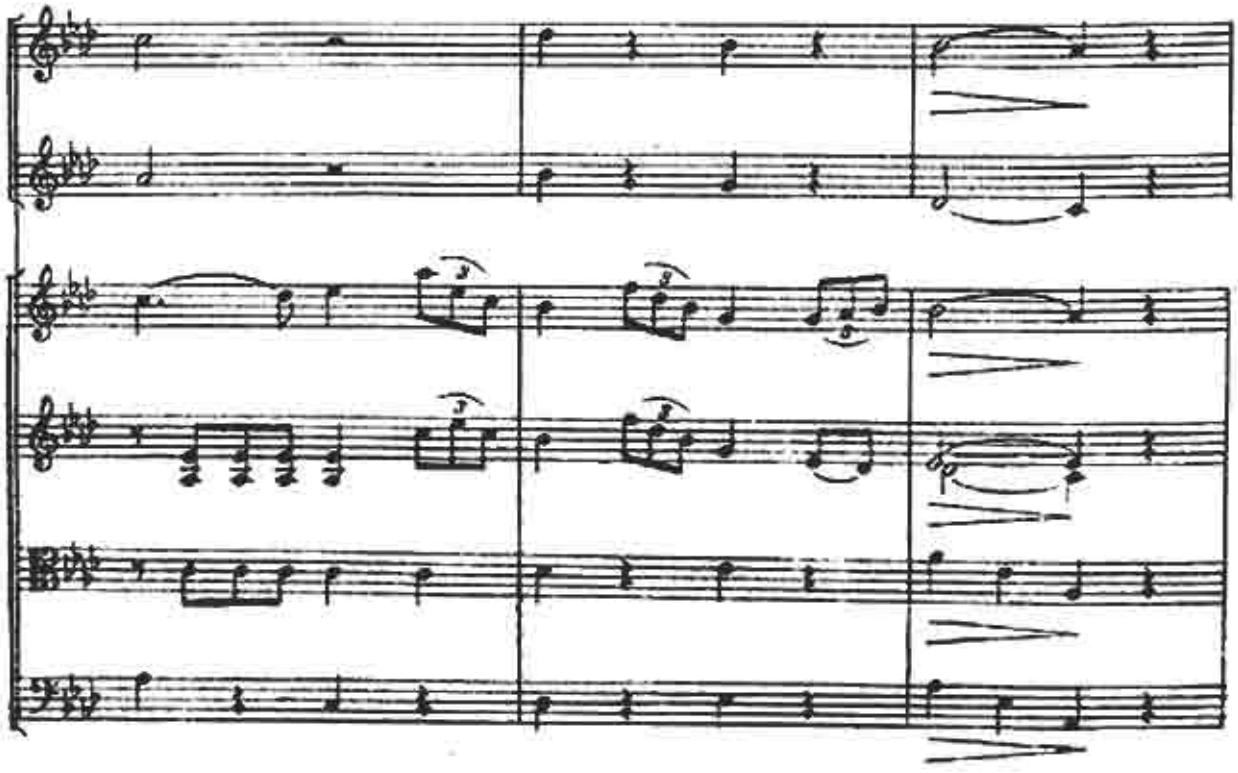

f
Tutti
ti - bi? Po - pu - le me - us, re - spon - de mihi, re - spon - de
Po - pu - le me - us, re - spon - de mihi, re - spon - de
Po - pu - le me - us, re - spon - de mihi, re - spon - de

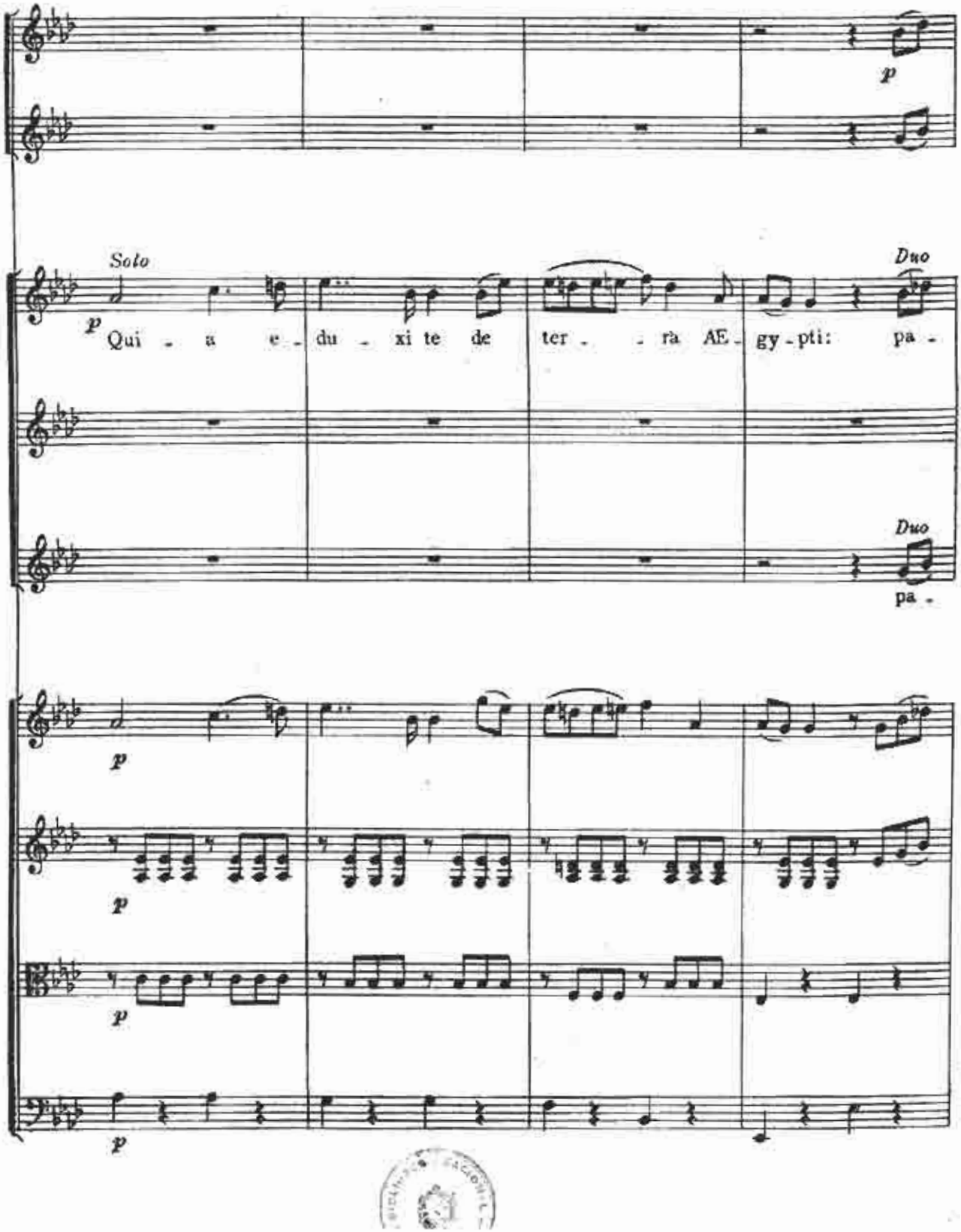

mi hi. Po - pu - le me - us,
mi hi. Po - pu - le me - us,
mi hi. Po - pu - le me - us,

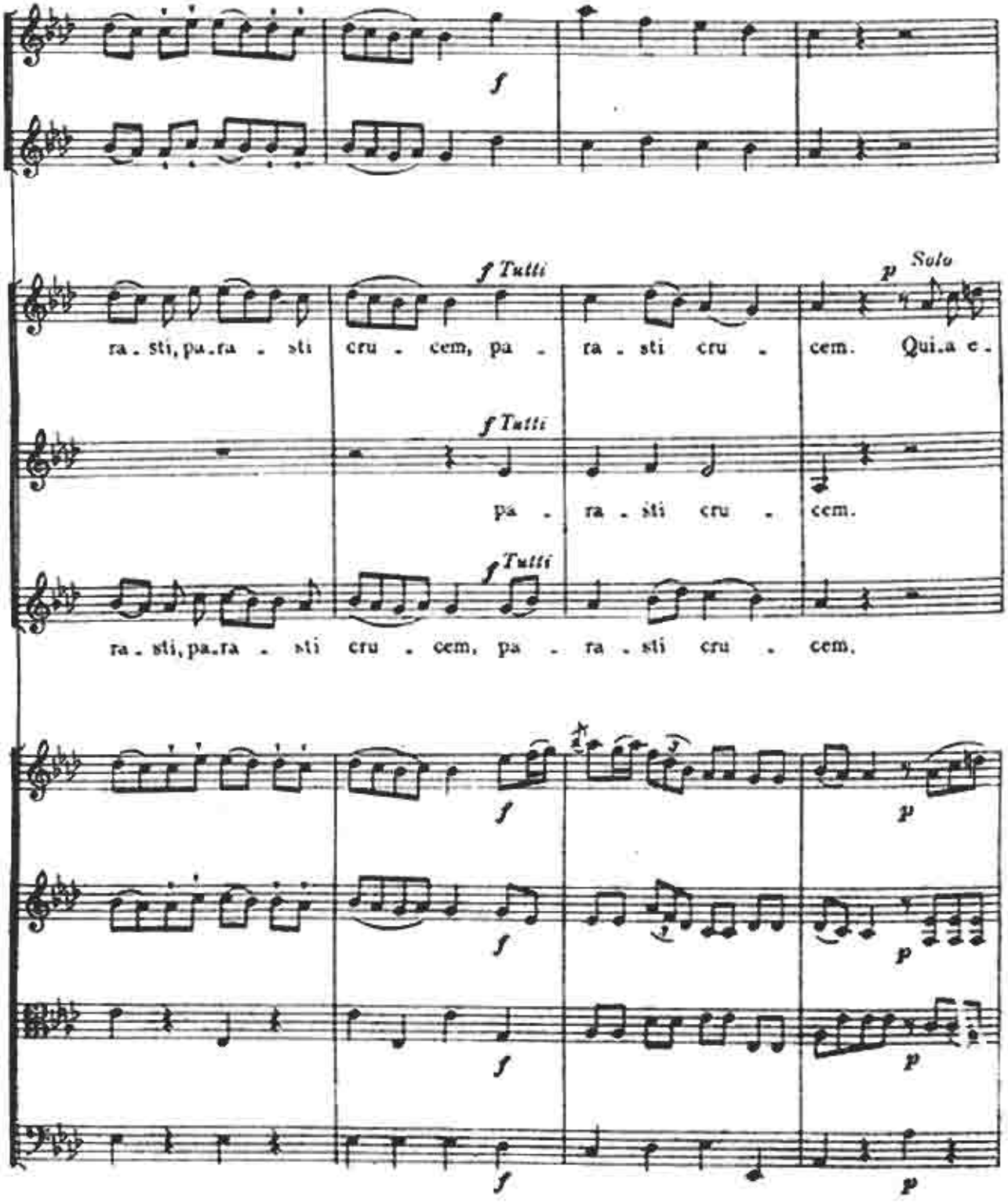

quid fe . ci ti . bi? re . spon . de mihi.
quid fe . ci ti . bi? re . spon . de mihi.
quid fe . ci ti . bi? re . spon . de mihi.

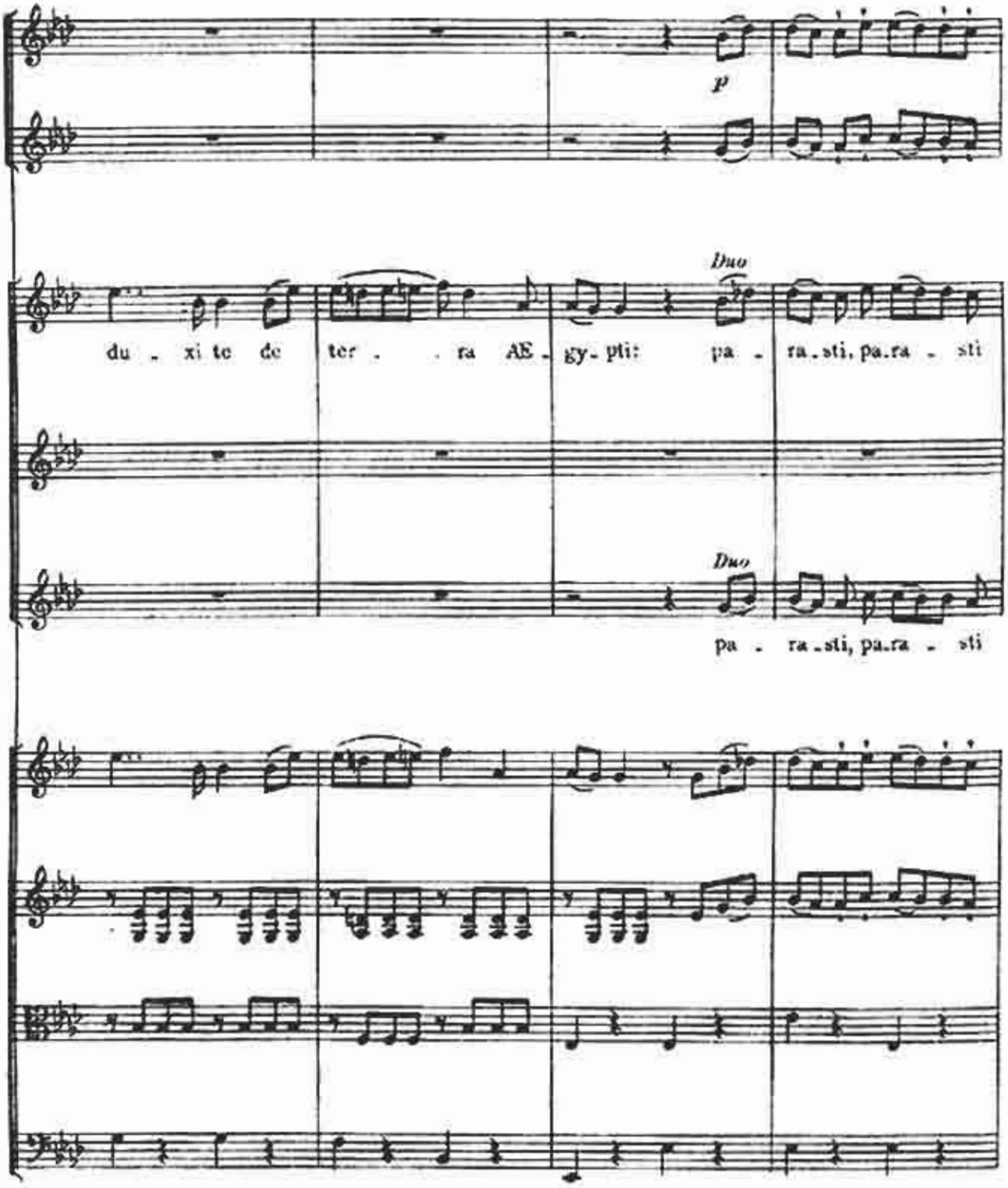

pp morendo
p
pp morendo
sotto voce
pp
re . spon . de mihi.
sotto voce
pp
re . spon . de mihi.
sotto voce
pp
re . spon . de mihi.
pp morendo
p dolce
pp morendo
p
pp morendo
p
pp morendo
p

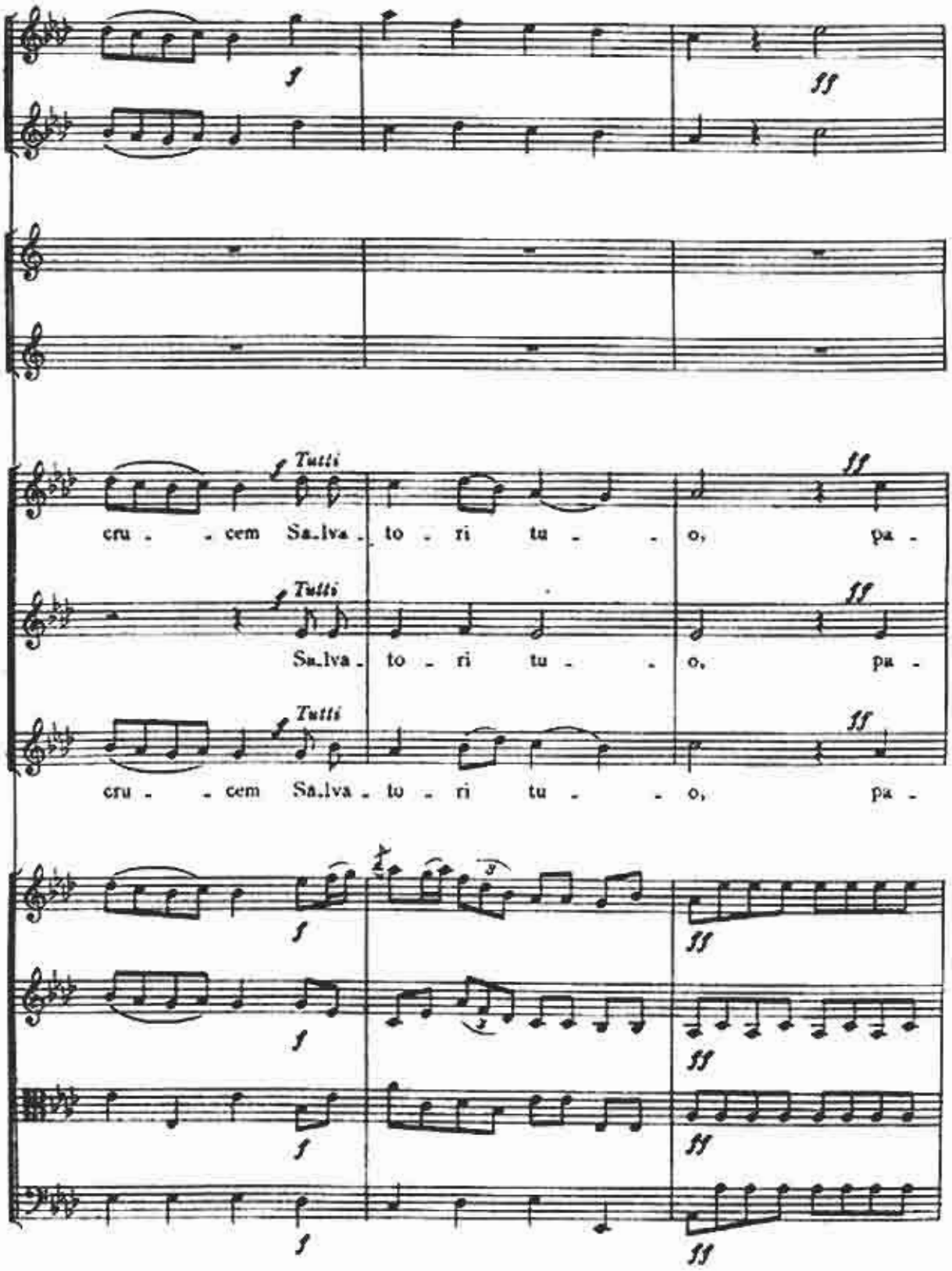


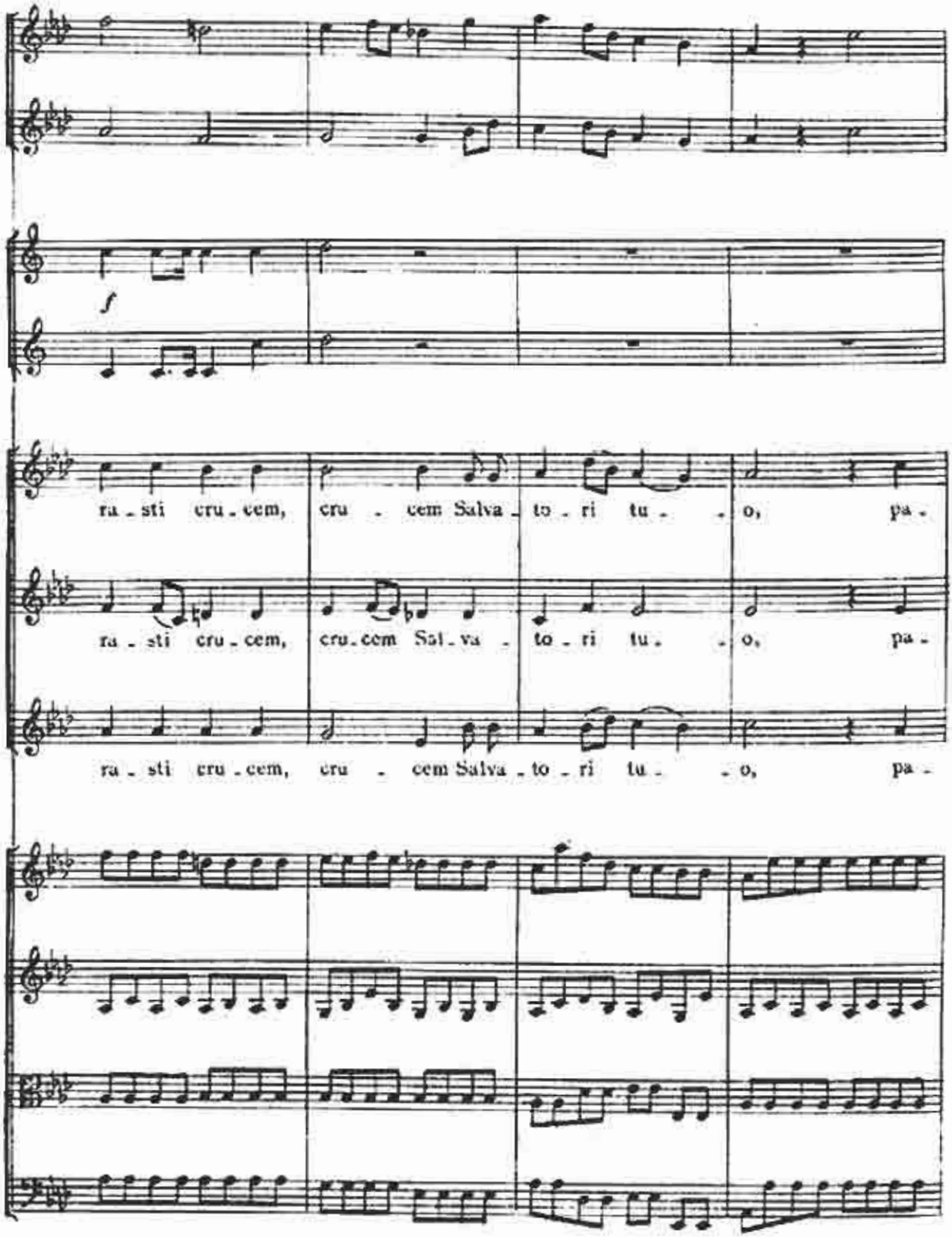


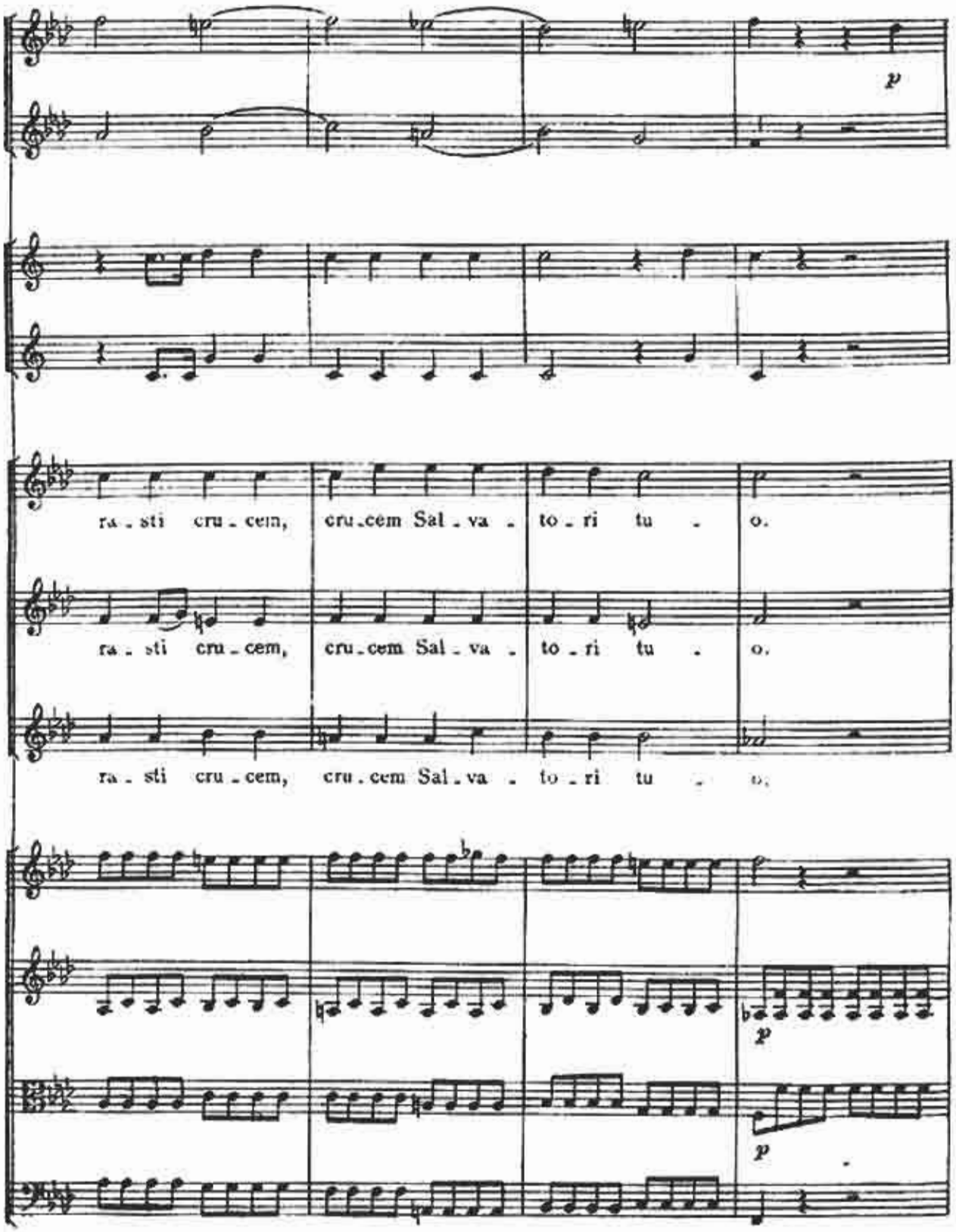

p
Soto
Duo
p
Qui - a e - du - xi te de ter - - ra AE - gy - pti: pa -
Duo
pa -
p
p
p
p

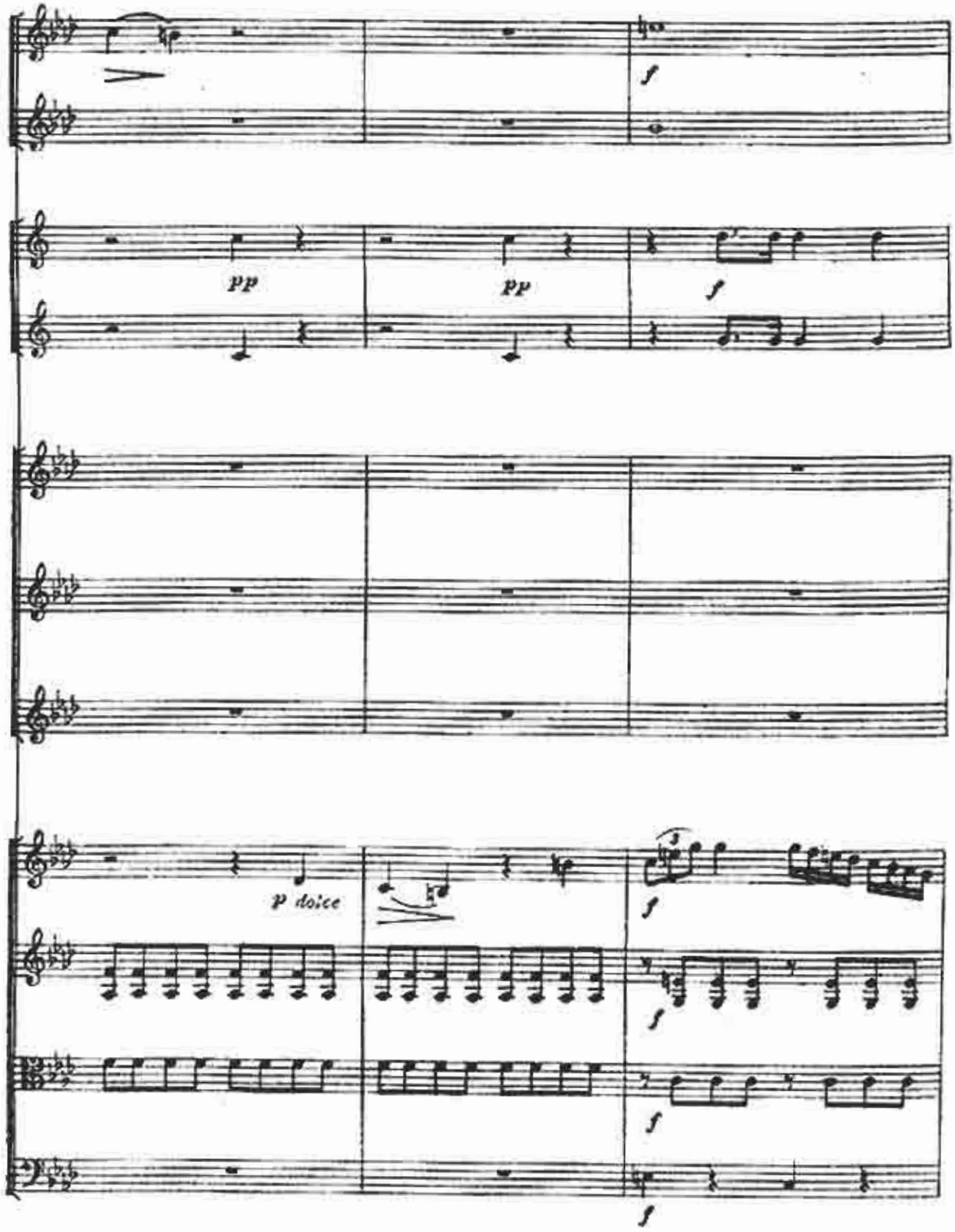

f
f Tutti
p Solo
ra . sti, pa . ra . sti cru . cem, pa . ra . sti cru . cem. Qui . a e .
f Tutti
pa . ra . sti cru . cem.
f Tutti
ra . sti, pa . ra . sti cru . cem, pa . ra . sti cru . cem.
f
p
f
p
f
p
f
p

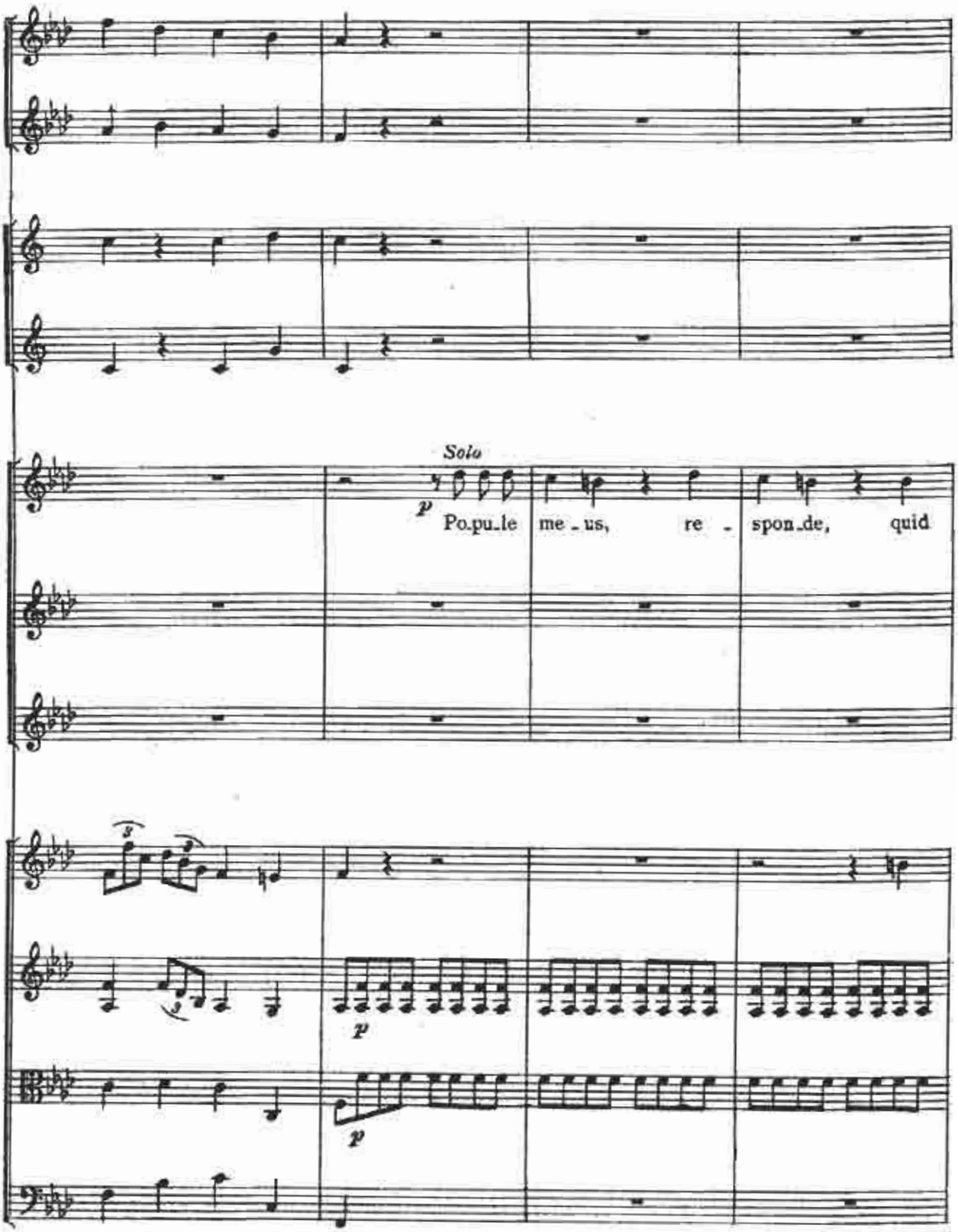

p
Duo
du - xi te de ter - - ra AE - gy - pti: pa - ra - sti, pa - ra - sti
Duo
pa - ra - sti, pa - ra - sti

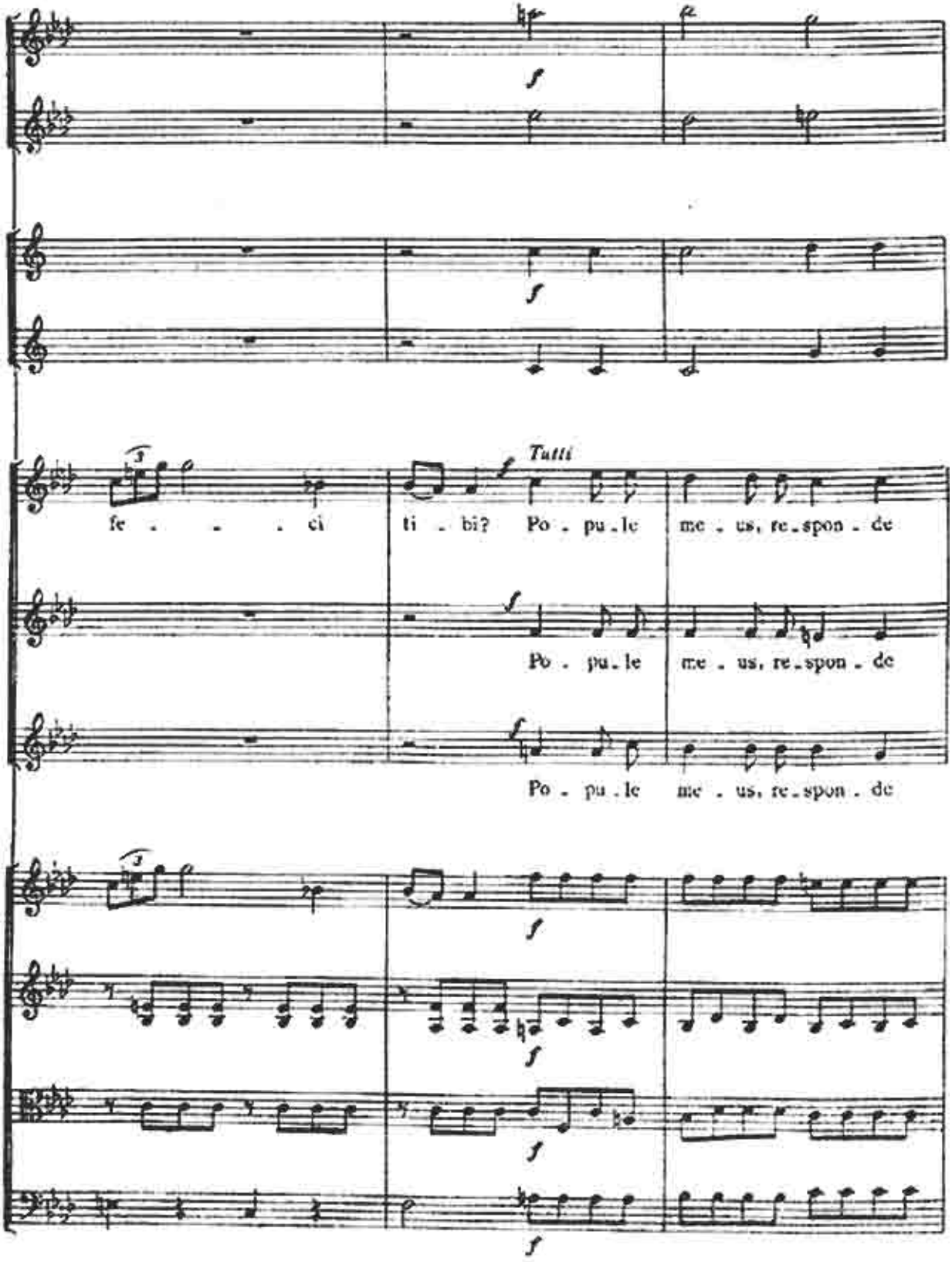

Tutti
cru - - cem Sa.lva - to - ri tu - - o, pa -
Tutti
Sa.lva - to - ri tu - - o, pa -
Tutti
cru - - cem Sa.lva - to - ri tu - - o, pa -

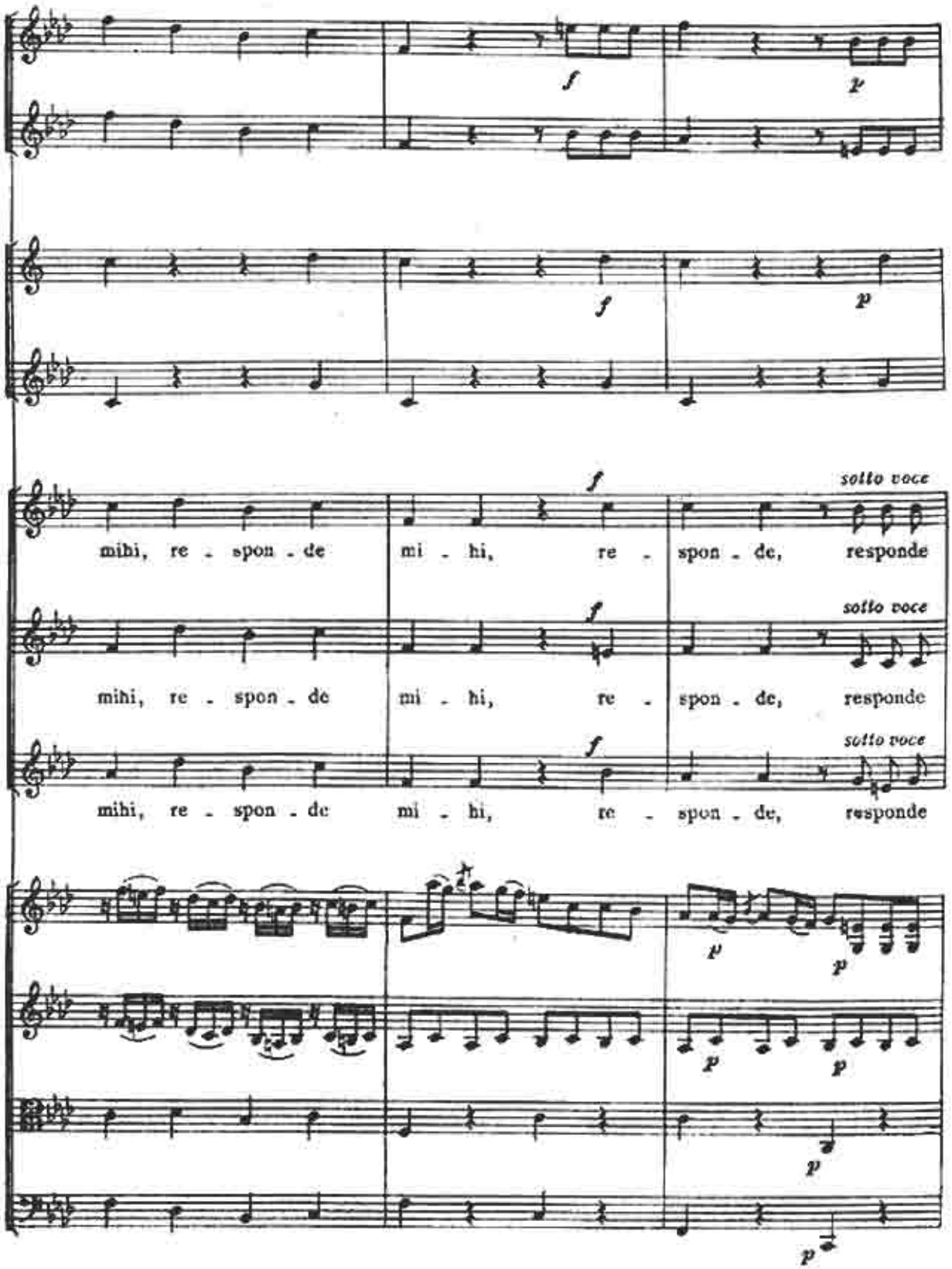

f
ra - sti cru - cem, cru - cem Salva - to - ri tu - - o, pa -
ra - sti cru - cem, cru - cem Sal - va - to - ri tu - - o, pa -
ra - sti cru - cem, cru - cem Salva - to - ri tu - - o, pa -

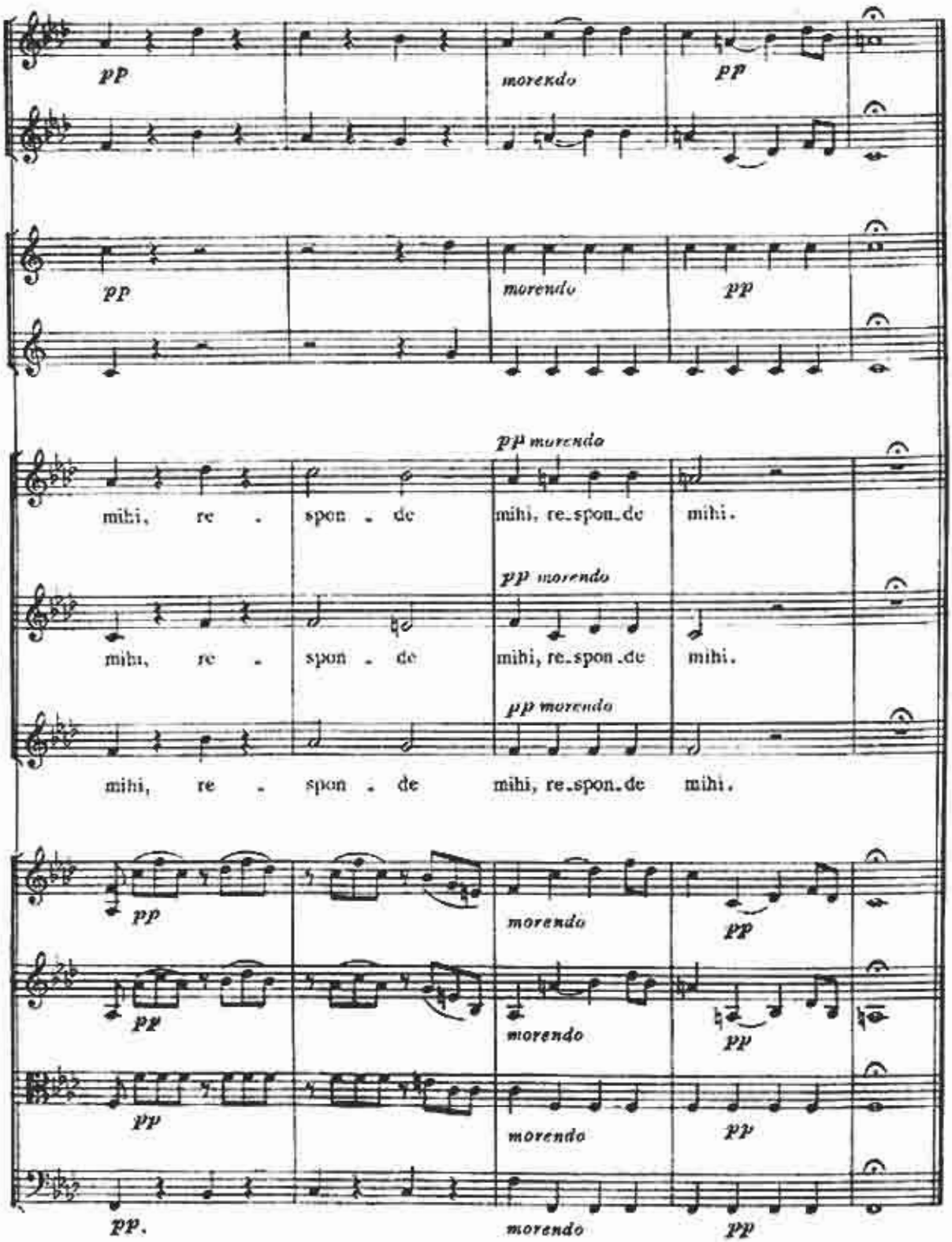

p
ra - sti cru - cem, cru - cem Sal - va - to - ri tu - o.
ra - sti cru - cem, cru - cem Sal - va - to - ri tu - o.
ra - sti cru - cem, cru - cem Sal - va - to - ri tu - o.
p
p


f
pp
pp
f
p dolce
f
f
f
f


Solo
p
Po.pu_le me_us, re_spon_de, quid
p
p


f
f
Tutti
f
fe ci
ti . bi? Po . pu . le
me . us, re . spon . de
f
Po . pu . le
me . us, re . spon . de
f
Po . pu . le
me . us, re . spon . de
f
f
f
f


f
p
f
p
f
sotto voce
mihi, re - spon - de
mi - hi,
re - spon - de,
responde
f
sotto voce
mihi, re - spon - de
mi - hi,
re - spon - de,
responde
f
sotto voce
mihi, re - spon - de
mi - hi,
re - spon - de,
responde
p
p
p
p
p
p


pp
morendo
pp
pp
morendo
pp
pp morendo
mihi, re . spon . de
mihi, re.spon.de
mihi.
pp morendo
mihi, re . spon . de
mihi, re.spon.de
mihi.
pp morendo
mihi, re . spon . de
mihi, re.spon.de
mihi.
pp
morendo
pp
pp
morendo
pp
pp
morendo
pp
pp.
morendo
pp

La selección y revisión de las obras que integran la presente Colección, ha sido hecha por el señor Juan B. Plaza, Profesor en la Escuela Nacional de Música de Caracas y Miembro Correspondiente del Instituto Interamericano de Musicología, de Montevideo.